

This PUBLIC BILL originated in the LEGISLATIVE COUNCIL and having this day passed as now printed is transmitted to the HOUSE OF REPRESENTATIVES for its concurrence.

Legislative Council,

27th October, 1876.

Native Reserves Amendment.

Hon. Dr. Pollen.

Analysis.

Title.

Preamble.

- Short Title.
- Interpretation.
- Description of Native reserves to which Act applies.
- Board of Direction abolished.
- As to reserves of the first three classes. (1.) Power to sell and exchange. (2.) Power to lease for 21 years. (3.) For building, 60 years.
- As to reserves of the fourth and fifth classes. Consent of Natives to be obtained.
- Native title to be extinguished only by Native Land Court.
- Commissioner may apply to extinguish Native title.
- Procedure by the Court.
- Extinguishing Native title. Bringing land under Act.
- Trusts may be declared. Orders to be published in *Gazette* and *Kahiti*.
- Native owners may transfer lands to Commissioner as reserves.
- If beneficiaries not known.
- Default of beneficiaries.
- Amendments in Act of 1873. Special regulations for granting leases.
- Reserves of Crown or waste lands may be granted.
- Commissioner to hold lands on trusts.
- Lands excluded from operation of Act.

A Bill Intituled

AN ACT to amend "The Native Reserves Act, 1873." Title.

Whereas in the administration of Native reserves under the Preamble. provisions of "The Native Reserves Act, 1873," it has been found that advantage would accrue to the Natives beneficially interested in such reserves if some alterations and modifications of the provisions of the said Act were made:

BE IT THEREFORE ENACTED by the General Assembly of New Zealand in Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

- The Short Title of this Act shall be "The Native Reserves Short Title. Amendment Act, 1876," and it shall be incorporated and read with "The Native Reserves Act, 1873."
 - In this Act the following expressions shall have the meanings Interpretation. hereby assigned to them respectively.
 - "The said Acts" shall mean "The Native Reserves Act, 1873."
 - "The said Acts" shall mean "The Native Reserves Act, 1873," as amended by this Act.
 - "Commissioner" shall mean a "Native Reserves Commissioner appointed under the said Act," and shall include the Trustees for the time being of any Native reserve.
 - Section four of the said Act is hereby repealed, and in lieu Description of Native reserves to which Act applies. thereof it is enacted that—
 - The said Acts shall apply to all Native reserves of any of the following classes; and the term "Native reserve" shall, for the purposes of the said Acts, include,—
 - No. 118—2.
- ⚠All lands enumerated in Schedule D to the said Act as having been reserved for the benefit of aboriginal natives by the New Zealand Company, or the New Zealand Land Company, or according to the directions

of any Commissioner appointed to investigate purchases made by the New Zealand Company, and all moneys that may have accrued or may hereafter accrue out of the said lands.

All lands and all moneys issuing out of land which may have been or which may hereafter be reserved, set apart, or appropriated upon trusts for the benefit of aboriginal natives under the provisions of any Act at any time in force in the colony, or under any contract promise or engagement at any time lawfully made or entered into with any aboriginal natives.

Waste lands of the Crown which have been or, from time to time, may be reserved for the benefit of aboriginal natives, and may become vested in any Native Reserves Commissioner for that purpose.

Native lands which, upon the sale of any lands to the Crown, have been excluded from such sale, and have been reserved for the benefit of the aboriginal natives, and which have, at any time heretofore, been brought under the operation of "The New Zealand Native Reserves Act, 1856."

Lands set apart for the benefit of aboriginal natives, over which the Native title shall not have been extinguished, and which may hereafter be brought under the operation of the said Act and this Act for the purpose of administration.

- Board of Direction abolished. Section seven of the said Act is hereby repealed, and the Board of Direction thereby provided is abolished from the day of the coming into operation of this Act.

- As to reserves of the first three classes. Section nineteen of the said Act is hereby repealed, and the following substituted in lieu thereof:—

With respect to any lands comprised in or forming part of any Native reserves within his district, of the first second or third class above enumerated, and in respect of which no trust shall have been created inconsistent with the exercise of these present powers, it shall be lawful for any Commissioner,—

Power to sell and exchange. To sell or exchange any such lands, or any portion thereof; but no sale or exchange of any such lands shall be made without the previous assent of the Governor in Council indorsed upon the deed or instrument under which any such sale or exchange shall be effectuated.

Power to lease for 21 years. To lease any such lands, or any portion thereof, for any term not exceeding twenty-one years in possession, and not in reversion, at such rent and subject to such covenants and provisions as shall seem fair and equitable.

For building; 60 years. To lease any such lands, or any portion thereof, for building purposes, for any term not exceeding sixty years, on such terms and subject to such conditions as the Governor in Council shall from time to time prescribe.

- As to reserves of the fourth and fifth classes. With respect to any lands comprised in or forming part of any Native reserve within his district, of the fourth or fifth class above enumerated, it shall be lawful for any Commissioner, with the consent of Natives to be obtained. of the Native beneficially interested therein, to lease such lands, or any portion thereof, for the term of twenty-one years, or, for building purposes for the term of sixty years, in the manner and subject as in the foregoing section is prescribed.

- Sections thirty-five to thirty-nine inclusive of the said Act are hereby repealed, and the following substituted in lieu thereof:—

The Native title over any land comprised in or forming part of Native title to be extinguished only by Native Land Court. any Native reserve, as the same are defined in subsection five of section *three* of this Act, shall henceforth be extinguished only by process of the Native Land Court; and also the assent of the Natives to bring any such land under the provisions of "The Native Reserves Act, 1873," as amended by this Act, shall be ascertained in future by similar process only; and in any such process the provisions of "The Native Land Act, 1873," shall apply in every particular.

- In any case where any Commissioner shall find that the Commissioner may apply to extinguish Native title. Native title over the land comprised in any Native reserve has not been extinguished, and that it would be advantageous for the management thereof that the Native title over the same should be extinguished, it shall be lawful for such Commissioner, with the consent of the Natives beneficially interested therein, to make application to the Native Land Court for that purpose.
- The Native Land Court shall hear and determine any such Procedure by the Court. application, as if the same had been made by the Native owners of the land, and shall ascertain in manner it shall think fit the names of all the owners of the land comprised in the application, the proportionate undivided share of each such owner therein; and the assent or dissent of the said owners to such land being dealt with in the manner proposed.
- If the Court shall be satisfied with the inquiry made it shall Extinguishing Native title. make a memorial of ownership of the land in manner provided by the forty-seventh section of "The Native Land Act, 1873," and also may make an order extinguishing the Native title and declaring that the land comprised in the application, or so much thereof as the Court shall think fit, shall be held by the Commissioner as a

Native reserve Bringing land under Act. within the meaning of the said Acts, and subject to the provisions of such Acts.

- Upon any application as aforesaid for the extinguishment of Trusts may be declared. the Native title over any land, either the Commissioner or the Native owners of the land may make a suggestion to the Court of the particulars trusts or purposes upon or for which it may be proposed that the land shall be held for the future. And thereupon, if the Court shall be satisfied that the owners all concur in the suggestion, and that such intended trusts or purposes are likely to be beneficial to such owners, the said Court shall make an order declaring that the land shall be held in future upon or for such trusts or purposes accordingly.

The land described in any such order shall, from the date of such order, vest in the Commissioner in whose favour the order is made and his successors in office, upon such trusts or for such purposes as shall be declared to the Court in each case, and shall be dealt with by such Commissioner upon the said trusts only.

Every order that shall be made by the Court under the provisions Orders to be published in *Gazette* and *Kahiti*. of this and the foregoing section shall forthwith, after the expiration of the time allowed for an application for the rehearing of any case, be published in the *New Zealand Gazette*, and also in the *Kahiti*.

- Sections forty-five and forty-six of the said Act are hereby Native owners may transfer lands to Commissioner as reserves. repealed, and the following substituted in lieu thereof:—

The Native owners of any land in respect of which the Native title has not been extinguished may apply to the Native Land Court for the purpose of transferring all their estate and interest in such land to the Commissioner of the district wherein the land is situated upon such particular trusts and purposes as they shall declare to the said Court.

The Court shall hear and determine such application, and make such order therein as provided in the foregoing sections relative to the extinguishment of the Native title upon the application of a Commissioner.

- If beneficiaries not known. Wherever doubts shall arise as to the persons who may claim to be beneficially interested in any portion of the land comprised within any Native reserve, the Commissioner for the district wherein any such reserve shall be situated shall make application to the Native Land Court for the purpose of ascertaining the names of all persons who shall be judged by such Court to be beneficially interested therein. And the Court shall hear any such application and determine the same according to such evidence and in such manner as it shall think best, and shall make such order therein as to it shall seem fitting.
- Default of beneficiaries. In case there shall at any time be no person of the Native race entitled to the benefit of the proceeds accruing out of any Native reserve, the Commissioner shall hold such reserve and the proceeds thereof upon trust for the general purposes of this Act, with and subject to all the trusts powers and provisions herein contained.
- Amendments in Act of 1873. "The Native Reserves Act, 1873," is hereby further amended as follows:—

- Special regulations for granting leases. Section twenty-four. The following words shall be added to the section:—

"In addition to the power thereby granted to make 'general regulations,' it shall be lawful for the Governor in Council, in any exceptional cases, to make special regulations under which leases under the said Acts shall be made. And the Governor in Council may from time to time alter vary or rescind any of such general or special regulations."

- Section twenty-five, subsection (a), line 3. The words "equitable rent" shall be substituted for the words "adequate rent." Subsection (e). The words "with such consent as is required by section seven" shall be omitted.

Section forty-one, line 3. After the words "or any of them generally," there shall be inserted "and the Native title over such lands shall have been extinguished"; line 4, the words "District Board of Direction" shall be omitted, and the following substituted:—"Native Reserves Commissioner of the district, acting with the consent of the Natives beneficially interested therein."

Section forty-two, line 1. After the words "where any lands," there shall be inserted "the Native title over which shall not have been extinguished"; line 7, the words "in manner provided by 'The Native Reserves Amendment Act, 1876,' " shall be substituted for the words "in manner herein provide."

Sections forty-eight, forty-nine, fifty-two, sixty-two, and Schedule C. are hereby repealed.

- It shall be lawful for the Governor, with the advice of his Reserves of Crown or waste lands may be granted. Executive Council, at any time in the name and on behalf of Her Majesty, to issue a Crown grant to the Commissioner of any district established under the provisions of the said Act and his successors of

any demesne lands or waste lands of the Crown within such district that may at any time have been or be set apart for Native purposes.

- Commissioner to hold land on trusts. Every Commissioner to whom any such lands shall be granted, and his successors in office, shall hold the said lands upon and for the particular trusts and purposes upon or for which the same were respectively reserved guaranteed set apart or appropriated; or upon and for such of the said trusts or purposes as at the time of his tenure of office are subsisting or capable of taking effect; and failing these, then upon and for the general purposes of the said Acts.
- Lands excluded from operation of Act. "The Native Reserves Act, 1873," and this Act shall not in any way apply to—
 - Lands formerly reserved for Native purposes, but now held under Crown grant, subject to restrictions.
 - Awards of the Native Land Court, or lands reserved in furtherance of or in augmentation of any such award.
 - Reserves made for the location of Natives, and set apart for that purpose out of any confiscated lands, as the same are defined in "The Waste Lands Administration Act, 1876."
 - Reserves made by the Governor for Native purposes under the provisions of any Native Land Act.

[NATIVE RESERVES AMENDMENT.] Ture Whakatikatika i te Ture Whenua Rahui Maori.

Whakawhaititanga.

Whakaingoatanga.

Matua korero.

- Ingoa Poto.
- Whakamaramatanaga.
- Nga Whenua Rahui o tau ai te mana o tenei Ture ki runga.
- Whakakorenga i te Runanga o te Hunga Whakahaere.
- Te ritenga o nga Rahui i raro i nga tikanga e toru timata mai i te tuatahi. (1.) Mana ki te hoko, hoko ki te whenua ke atu. (2.) Mana ki te riihi mo nga tau e rua tekau ma tahi. (3.) Mo te whakatu whare, 60 nga tau.
- Mo nga Whenua Rahui i raro i nga ritenga tuawha tuarima. Me whakaae nga Maori.
- Ma te Kooti Whakawa Whenua Maori anake e whakanoa te mana Maori.
- Ka ahei te Komihana ki to tono kia whakanoatia te mana Maori.
- Te whakahaere a te Kooti.
- Te whakanoatanga i te mana Maori. Te homaitanga o te whenua ki raro ki te tikanga o te Ture.
- Ka ahei kia whakaaturia nga Tikanga Tiakanga. Ko nga whakataunga me panui ki roto ki *Te Kahite* o[unclear: Niu Tireni.]
- Ka ahei nga tangata Maori no ratou te whenua ki te tuku i nga whenua ki te Komihana i runga i te tikanga Whenua Rahui.
- Mehemea kaore e mohiotia nga tangata e whai tikanga ana.
- Ki te kore he tangata e whai tikanga ana.
- Te whakatikatikanga o te Ture o 1873. Etahi tikanga hou mo te tuku riihi.
- Ka ahei kia Karauna karaatitia nga whenua o te Kawanatanga, nga whenua takoto noa ranei.
- Me pupuri e te Komihana nga whenua i runga i te Tikanga Tiakanga.
- Nga whenua e kapea ana ki waho o te mana o te Ture.

He Pire E Whakahuatia Ana.

HE TURE hei Whakatikatika i "Te Ture Whenua Whakaingoatanga. Rahui Maori, 1873."

Notemea i runga i te Whakahaeretanga o nga tikanga mo nga Matua korero. Whenua Rahui Maori i runga i nga ritenga o "Te Ture Whenua Rahui Maori, 1873," kua kitea ka puta ake he painga ki nga Maori e whai tikanga ana ki aua Rahui mehemea ka whakarerea ketia ka whakatikaia nga ritenga o taua Ture:

NA KA MEINGATIA HEI TURE e te Runanga Nui o Niu Tireni e noho huihui ana i roto i te Paremete i runga hoki i te mana o taua Runanga nga whakaritenga ka whakaaturia i raro iho nei:—

- Te Ingoa Poto o tenei Ture ka kii ko "Te Ture Whakatikatika Ingoa Poto. i te Ture Whenua Rahui Maori, 1877," a ka whakaurua ka korerotia tahitia me "Te Ture Whenua Rahui Maori, 1873."
- I te whakamaoritanga o nga ritenga o tenei Ture koia ano Whakamaramatanga. enei ki raro iho nei nga tikanga o nga kupu ka tuhia nei.

"Ko Taua Ture" tona tikanga ko "Te Ture Whenua Rahui Maori, 1873."

"Ko Aua Ture" tona tikanga ko "Te Ture Whenua Rahui Maori, 1873," ka whakatikatikaia e tenei Ture.

"Komihana" tona tikanga he "Komihana Whenua Rahui Maori kua whakaturia i raro i nga tikanga o taua Ture," ka uru ano hoki nga kai Tiaki e tu ana i taua wa hei tiaki mo tetahi whenua Rahui Maori.

- Nga Whenua Rahui e tau ai te mana o tenei Ture ki runga. Ko te tekiana tuawha o taua Ture ka whakakorea inaianei, ka whakaurua tenei hei whakakapi ara—

Me tau te mana o aua Ture ki nga Whenua Rahui Maori katoa o nga tikanga i raro iho nei; a ka kapea ki roto ki te tikanga o tenei kupu "Whenua Rahui Maori" mo runga i nga tikanga o aua Ture, enei,—

Nga whenua katoa e whakahuatia ana i roto i te Kupu Apiti D ki taua Ture i wehea ketia hei painga ma nga tangata Maori e te Whakaminenga o Niu Tireni, e te whaminenga whenua o Niu Tireni ranei, i runga ranei i nga whakahaunga a tetahi Komihana i whakaturia hei kimi i nga hokonga whenua a te whakaminenga o Niu Tireni, me nga moni katoa kua puta ake, ka puta ake ranei i roto o aua whenua.

Nga whenua katoa me nga moni katoa puta ake ana i nga whenua kua rahuitia kua wehea ketia kua tangohia, ka rahuitia ka wehea ketia ka tangohia ranei i runga i nga tikanga tiakanga hei painga ma nga tangata Maori i runga i te mana o tetahi Ture kua whai mana i tetahi wa i roto i te Koroni, i runga ranei i tetahi whakaritenga, whakaaetanga ranei kua meatia tikatia ki ta te Ture i tetahi wa kua whakariteritea ranei ki etahi tangata Maori.

Nga whenua takoto noa a te Kawanatanga kua oti te wehe ke ka oti ranei te wehe ke i ia wa i ia wa hei painga mo nga tangata Maori, ka hoatu ranei kia whakahaeretia e tetahi Komihana Whenua Rahui Maori kia whakahaeretia e ia mo taua tikanga.

Nga Whenua Maori kua kapea ki waho o tetahi hokonga Whenua kua hokona ki a te Kuini, kua wehea ketia hei painga ma nga tangata Maori, a kua kawea mai i tetahi wa i mua atu o tenei ki raro ki te mana o "Te Ture Whenua Rahui Maori o Niu Tireni, 1856."

Nga whenua wehe ke hei painga ma nga tangata Maori a kahore ano te mana maori kia whakanoatia ki reira, a ka kawea mai a muri ki raro ki te mana o Taua Ture o tenei Ture hoki kia whakahaerea.

- Whakakorenga i te Runanga o te Hunga Whakahaere. Ka whakakorea te rarangi tuawhitu o taua Ture a ka whaka korea a te ra e timata ai te mana o tenei Ture e te Runanga whakahaere i whakaritea kia whakaturia i runga i te mana o taua rarangi.

- Te ritenga o nga Rahui i raro i nga tikanga e toru timata mai i te tuatahi. Ka whakakorea te rarangi tekau ma iwa o taua Ture ka whakaurua tenei hei whakakapi:—

Mo etahi whenua kua whakaurua ki roto, he wahi ranei no etahi whenua rahui Maori i roto i tona takiwa, o nga tikanga tuatahi tuarua tuatoru ranei kua whakahuatia i runga ake nei, a ki te mea kahore ano i whakaritea he mana tikanga mo reira e rere ke ana i te whakahaere o enei mana, ka tika te Komihana i runga i ta te Ture,—

Mana ki te hoko, hoko ki te whenua ke atu. Ki te hoko, ki te hoko ranei ki te whenua etahi whenua pera, etahi wahi ranei o aua whenua; engari kaua e hokona, e hokona ranei ki te whenua etahi whenua pera mehemea kahore ano kia matua tuhia te whakaaetanga a te Kawana i roto i tona Runanga Whiriwhiri ki runga ki te pukapuka e whakaotia ai taua hoko, hoko ki te whenua ranei.

Mana ki te riihi mo nga tau e rua tekau ma tahi. Ki te riihi i etahi whenua pera. tetahi wahi ranei o aua whenua mo nga tau kaua e neke ake i te rua te kau ma tahi te puritanga o aua whenua e te tangata hei kainga mo te tangata tonu i a ia te reti, te korenga e tika kia riro i te tangata ke atu, mo nga reti mo runga i nga kawanata me nga tikanga e whakaarohia ana e tika ana.

Ki te riihi i etahi whenua pera, tetahi wahi ranei o aua whenua, he mea kia whakaturia he whare ki reira, mo te wa kaua e neke ake i nga tau e ono te kau i runga i nga tikanga ka whakaritea e te Kawana i roto i tona Runanga Whiriwhiri i ia wa i ia wa.

- Mo etahi whenua kua whakaurua ki roto, he wahi ranei no Mo nga Whenua Rahui i raro i nga ritenga tuawha tuarima. etahi whenua rahui Maori i roto i tona takiwa, o nga tikanga tuawha tuarima kua korerotia i runga ake nei, ka tika te komihana i runga i ta te Ture me te whakaae hoki o nga Maori e whai tikanga ana ki aua Me whakaae nga Maori. rahui, ki te riihi i aua whenua, tetahi wahi ranei, mo nga tau e rua te kau ma tahi, he mea kia whakaturia he whare ki reira mo nge tau e ono te kau i runga i nga tikanga kua whakaritea i roto i te rarangi i runga ake nei.

- Ka whakakorea nga rarangi toru te kau ma rima hui katoa Ma te Kooti Whakawa Whenua Maori anake e whakanoa te mana Maori. ki to te toru te kau ma iwa o taua Ture ka whakaurua ke ko tenei hei whakakapi:—

I muri mai o tenei ma te Kooti Whakawa Whenua Maori anake e whakakore te mana Maori i runga i tetahi whenua Maori tetahi wahi ranei e uru ana ki roto ki tetahi Rahui Maori kua rite nei te korero i roto i nga tikanga o te rarangi tuarima o te tekiana tuatora o tenei Ture; ko te whakaaetanga o nga Maori kia kawea mai te whenua pera ki raro nga tikanga o te "Ture Whenua Rahui Maori, 1873," e whakatikatikaia

ana e tenei Ture, me rapu a muri ake nei i runga i te tikanga pera, a ka whai mana nga tikanga o te "Ture Whenua Maori, 1873" ki enei ritenga katoa.

- I nga meatanga katoa mehemea ka kitea e tetahi Komihana Ka ahei te Komihana ki te tono kia whakanoatia te mana Maori. tera kahore ano kia whakakorea te mana Maori i runga i tetahi whenua kua uru ki roto ki tetahi whenua rahui a ka tika te whakahaere o te whenua pera mehemea ka whakakorea te mana Maori i runga, ka ahei te Komihana ki ta te Ture i runga i te kupu whakaae a nga Maori e whiwhi ana ki nga painga ki te tono ki te Kooti Whenua Maori kia whakakorea taua mana Maori.
- Ma te Kooti Whenua Maori e whakarongo e whakaoti i te Te whakahaere a te Kooti. tono pera ano he tono na nga tangata nana te whenua, a me rapu e te Kooti i runga i nga ritenga e whakaarohia ana he mea tika kia rapua, nga ingoa o nga tangata katoa nana te whenua i korerotia i roto i taua tono, te wahi wehewehe ki ia tangata ki ia tangata; te whakaaetanga me te whakakahoretanga o nga tangata nana te whenua kia whakahaerea te tikanga mo aua whenua i runga i nga kupu o te pukapuka tono.
- Mehemea ka kitea e te Kooti e tika ana te tikanga o te Te whakanoatanga i Maori. Te homaitanga o te whenua ki raro ki te tikanga o te Ture. kimihanga, me hanga e te Kooti tetahi pukapuka Whakamaharatanga Take i runga i nga tikanga o te tekiana wha te kau ma whitu o "Te Ture Whenua Maori, 1873," a ka ahei hoki te hanga i tetahi pukapuka whakakore i te mana Maori me te ki hoki me tiaki e te Komihana hei whenua rahui te whenua i roto i teua pukapuka tono, te wahi ranei o te whenua i whakaarohia e te Kooti kia peratia i raro i nga tikanga o aua Ture.
- I runga i nga tono pera me nga mea kua korerotia i runga Ka ahei kia whakaaturia nga Tikanga Tiakanga. ake nei mo te whakakorenga o te mana Maori i runga i tetahi whenua, ka ahei te Komihana, nga tangata ranei nana te whenua, te whakaatu ki te Kooti i o ratou whakaaro kia peheatia te whakahaere i etahi tikanga tiaki, tikanga ke atu ranei e riro ai taua whenua mo nga tau e haere ake nei. A hei reira mehemea ka kitea e te Kooti he tika e whakaae katoa ana nga tangata nana te whenua ki taua ritenga, a tera e puta mai he painga ki a ratou i runga i taua tikanga tiaki, tikanga ke atu ranei, me hanga e te Kooti tetahi pukapuka whakaatu ko taua whenua me pupuri i runga i aua tikanga tiaki, tikanga aha ranei mo nga tau e haere ake nei.

Ko te whenua kua whakaaturia i roto i tetahi pukapuka pera me Ko nga whakataunga me panui ki roto ki *Te Kahiti o Niu Tireni*. waiho ki te Komihana e mau nei tona ingoa i roto, ki nga Komihana ranei i muri i a ia, timata mai i te ra o te tuhinga o taua pukapuka kia whakahaerea i runga i nga tikanga tiaki, tikanga ke atu ranei kua oti te whakaatu ki te Kooti i nga meatanga pera, a me whakahaere e taua Komihana mo aua tikanga tiaki anake.

Ko nga pukapuka katoa, he mea hanga e te Kooti, i runga i nga tikanga o tenei rarangi me te rarangi i runga ake nei hoki, me panui ki roto ki te *New Zealand Gazette* me *Te Kahiti o Niu Tireni* i muri mai o te paunga o nga ra i whakaritea hei tononga kia tuaruatia te whakawa i nga mea pera.

- Ka ahei nga [unclear: tangata] Maori no ratou te whenua ki te tuku i nga whenua ki te [unclear: Komihana] i runga i te tikanga Whenua Rahui. Ko nga tekiana wha te kau ma rima wha te kau ma ono o taua Ture ka whakakorea inaianei ka whakaurua ke ko tenei hei whakakapi:

Ka ahei nga tangata Maori nana te whenua kahore ano kia whakakorea te mana Maori i runga, te tono ki te Kooti Whakawa Whenua Maori kia tukuna a ratou take aha ranei i runga i taua whenua ki te Komihana o te takiwa e takoto ai taua whenua, mo nga tikanga tiaki, tikanga ke atu ranei i whakaaturia e ratou ki taua Kooti.

Ma te Kooti e whakarongo e whakaoti te tono pera, te hanga hoki i tetahi pukapuka i runga i nga tikanga o nga rarangi i runga ake nei mo te whakakorenga i te mana Maori i runga i te tono a te Komihana.

- Mehemea kahore e mohiotia nga tangata o whai tikanga ana Mehemea kahore e tino mohiotia nga ingoa o nga tangata e ki ana me puta mai he painga ki a ratou mo tetahi wahi o te whenua e uru ana ki roto ki tetahi Rahui, me tono te Komihana o te takiwa e takoto ai taua Whenua rahui, ki te Kooti Whakawa Whenua Maori, kia kimihia nga ingoa o nga tangata katoa kua whakataua e Kooti kia puta mai he painga ki a ratou i runga i taua whenua. A me whakarongo te Kooti me whakaoti te tono pera i runga i nga korero ka whakapuakina ki tona aroaro, i runga hoki i nga ritenga e whakaarohia ana e te Kooti e tika ana, a me hanga taua pukapuka i runga i nga ritenga ka whakaarohia e tika ana kia hanga.
- Ki te kore he tangata [unclear: e] whai tikanga ana. Mehemea kahore he tangata Maori hei tango i nga painga e puta ake ana i tetahi Whenua Rahui Maori, me tiaki e te Komihana taua rahui me nga painga hoki e puta ake ana i roto, a me whakahaere i runga i nga tikanga o tenei Ture, i runga hoki i nga tikanga tiaki me nga tikanga ke atu o tenei Ture.
- Te [unclear: whakatikatikanga] o te Ture o 1873. Etahi tikanga hou mo te tuku rihi. Tenei ano etahi tikanga hei whakatikatika i "Te Ture Whenua Rahui Maori, 1873":—
 - Tekiana rua te kau ma wha. Me apiti enei kupu i raro iho nei ki te takihana:—

"I runga i te mana e ahei ai te Kawana i raro i taua tekiana ki te whakatakoto i etahi 'whakaritenga tikanga noa,' ka tika ki ta te ture ma te Kawana i roto i tona Runanga Whiriwhiri i etahi meatanga e tika ana kia pera, ki te whakatakoto i etahi tikanga e ahei ai te hanga rihi i raro i aua Ture. A ka ahei te Kawana i roto i tona Runanga Whiriwhiri i ia taima i ia taima te whakarereke, te hanga hou, te whakakahore rawa ranei i tetahi i etahi ranei o aua whakaritenga."

¶ Tekiana rua tekau ma rima rarangi 3 me te 4 o te wahanga (a). Me whakarere nga kupu "me tika tonu me rite tonu ano hoki ki te whenua e retia ana" me whakauru ke ko enei hei whakakapi "me rite tonu ki nga moni reti e tika ana kia utua." Wahanga (e). Me whakarere nga kupu "i runga i te tikanga whakaae kua korerotia i roto i te tekiana tuawhitu."

¶ Tekiana wha te kau ma tahi, rarangi tuarua tuatoru. I muri mai o nga kupu "etahi noatu ranei o ratou," me whakauru ke ko enei "kua oti te whakakore te mana Maori i runga i aua whenua;" rarangi tuawha, me whakarere nga kupu "Te Poata Tohutohu o te Takiwa" me whakauru ko enei:—"Komihana Whenua Rahui Maori o te takiwa, e whakahaerea ana i runga i te whakaae a nga Maori e whiwhi ana ki nga painga o te whenua."

¶ Tekiana wha te kau ma rua, rarangi tuatahi. I muri mai o nga kupu "kei nga wahi whenua," me whakauru "kahore ano i whakakorea te mana Maori i runga;" rarangi 8, me whakarere nga kupu "i te ara kua takoto i roto i tenei Ture" me whakauru ke ko enei hei whakakapi "i te ara kua takoto i roto i "Te Ture Whakatikatika i te Ture Whenua Rahui Maori, 1877."

¶ Nga tekiana wha te kau ma waru, wha te kau ma iwa, rima te kau ma rua, ono te kau ma rua, me te Apiti C. ka whakakorea inaianei.

- E tika ana ma te Kawana, i runga i te whakaae a tona Ka ahei kia Karauna karaatitia nga whenua o te Kawanatanga, o te whenua takoto noa ranei. Runanga Whiriwhiri, i tetahi taima noa i runga i te ingoa me te taha ki a te Kuini, te whakaputa i tetahi Karauna karaati ki te Komihana o tetahi o etahi takiwa ranei kua oti te whakatu i raro i nga tikanga o taua Ture, ki nga kai whakahaere ranei i muri i a ia, mo nga whenua takoto noa a te Kawanatanga i roto i taua takiwa kua oti te wehe ke hei whenua mo nga tikanga Maori.
- Me pupuri e ia Komihana e ia Komihana e nga Kai- Me pupuri e te Komihana nga whenua i runga i te Tikanga Tiakanga. whakahaere ranei i muri i a ratou, nga whenua ka waihotia ki a ratou i runga i nga tikanga tiaki tikanga ke atu ranei, i rahuitia i wehea ketia kia whakahaerea e ratou; ki runga ranei, mo etahi ranei, o aua tikanga tiaki tikanga ke atu ranei e marama ana te whakahaere i te wa o tona tuunga hei Komihana; a ki te kore etahi o enei, me whakahaere i raro i nga tikanga o aua Ture.
- E kore "Te Ture Whenua Rahui Maori, 1873," me tenei Nga whenua e kapea ana ki waho o te mana o te Ture. Ture e whai mana ki—

¶ Nga whenua i rahuitia i mua mo nga tikanga Maori, e puritia ana inaianei i runga i te Karauna Karaati e uru ana te kupu here i roto.

¶ Whenua kua whakataua e te Kooti Whenua Maori, whenua ranei kua whakatapua hei whakaoti hei whakanui ranei i taua whakataua o te Kooti.

¶ Whenua kua rahuitia i roto i nga whenua i riro mo te hara o te iwi, hei nohoanga mo nga tangata Maori, pera me te whakaaturanga i roto i "Te Ture Whakahaere i nga Whenua takoto noa, 1876."

¶ Whenua kua rahuitia e te Kawana mo nga tikanga Maori i raro i nga tikanga o Te Ture Whenua Maori.